



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2011

ITALIAN SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER II

MARKING GUIDELINES

Time: 2 hours

100 marks

These marking guidelines were used as the basis for the official IEB marking session. They were prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom were required to attend a rigorous standardisation meeting to ensure that the guidelines were consistently and fairly interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

At standardisation meetings, decisions are taken regarding the allocation of marks in the interests of fairness to all candidates in the context of an entirely summative assessment.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines, and different interpretations of the application thereof. Hence, the specific mark allocations have been omitted.

SECTION A

QUESTION 1 Produrre Un Testo Descrittivo/Narrativo

Si attribuiscono:

	Ottimo	Buono	Sufficiente	Carente	Grave
Consegna Attenersi all'argomento e al numero di parole richieste	3	2.5	1.5	1	0
La stesura finale ha introduzione, corpo e conclusione; è chiara, coerente e logica	5	4	3	2	1
Ragionamento Capacità di esprimere idee, sentimenti e reazioni e dare una propria opinione convincente/matura/semplice/superficiale/insufficiente	5	4	3	2	1
Competenza linguistica Livello e qualità di grammatica, uso vari tempi, concordanze, pronomi ecc.	9 – 10	7 – 8	5 – 6	3 – 4	1 – 2
Uso lessicale; corretto, corrente e centrato	5	4	3	2	1
Originalità dell'argomentazione	2	1	1	0	0
	30				

30 marks

SECTION B

QUESTION 2 Produrre Un Testo Funzionale (Transactional)

Si attribuiscono:

Consegna	
Attenersi all'argomento e al numero di parole richieste	1
Corretto impiego di tono e registro	1
Stesura: Messaggio sms, una mail, cartolina, nota	1
Qualità e precisione morfosintattica e lessicale	7
	10

30 marks

SECTION C

QUESTION 3 Riformulazione

Attenersi all' argomento e al numero di parole richieste	2
Capacità di adeguare il messaggio alla situazione ed all'interlocutore; esecuzione della richiesta usando le informazioni date senza cambiarle	2
Corretto impiego di tono e registro	2
Uso lessicale ; corretto e corrente	2
Qualità e precisione grammaticale include tempi corretti, concordanza nomi aggettivi, uso di pronomi, uso del discorso diretto e interrogativi	10
La stesura deve seguire il formato di un'intervista	2
	20

Question 3.1 (Non Più Di 120 Parole)

Attenzione: Luca Braga

Vorremmo celebrare la fine dell'anno scolastico e della nostra carriera scolastica in modo informale e divertente. Vogliamo chiedere se è possibile fare una festa nella palestra della scuola. Siamo i ragazzi dell'ultimo anno, promettiamo di non distruggere niente nella palestra e di pulire la sala dopo che l'abbiamo usata. Il giorno è il 26 novembre 2011. L'orario è dalle 8 all'una. Vorremmo avere un ballo in maschera dove i ragazzi arrivano vestiti in diversi costumi di famosi cartoni animati tipo superman. Potranno attendere soltanto i ragazzi della maturità senza portare le loro ragazze o ragazzi. Il biglietto d'entrata è di R50.00 a persona.

[20]

Question 3.2 Sintesi

Attenersi all' argomento e al numero di parole richieste	4
Corretto impiego di tono e registro	2
Uso lessicale ; corretto e corrente	2
Qualità e precisione grammaticale	10
La stesura deve essere in formato di lettera; il candidato deve selezionare alcune informazioni e creare un argomento coerente dando dei consigli e delle soluzioni	2
	20

Question 3.2 (non più di 120 parole)

Il riassunto del seguente articolo:

Negli ultimi 8 a 10 anni i giovani viaggiano molto e vanno a vedere musei, chiese, monumenti ma anche altri posti.

Grazie alla tecnologia i giovani vogliono esplorare il mondo da soli come saccopelisti o in gruppo, lo fanno perché i prezzi dei biglietti aerei sono a buon mercato.

Non vogliono soltanto visitare il paese di una lingua studiata o fare dei tour organizzati. I ragazzi trovano alloggio negli ostelli della gioventù e in Italia il numero si è moltiplicato. I giovani di oggi viaggiano con pochi soldi e non devono organizzarsi in anticipo. Se poi non hanno soldi trovano un lavoro manuale per guadagnare soldi. Viaggiare con il sacco a pelo è il nuovo concetto del viaggio.

(120 parole)

[20]

40 marks

Total 100 marks